

- 2) Portugalin tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 63, 13.3.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.3.2012  
(Corte di Appello di Torinon (Italia) esittämä  
ennakkoratkaisupyyntö) — SCF Consorzio Fonografici v.  
Marco Del Corso**

(Asia C-135/10) (<sup>1</sup>)

**(Tekijänoikeudet ja lähioikeudet tietoyhteiskunnassa —  
Rooman yleissopimuksen, TRIPS-sopimuksen ja WIPOn esi-  
tys- ja äänitesopimuksen välitön sovellettavuus unionin oikeus-  
järjestyksessä — Direktiivi 92/100/EY — 8 artiklan 2  
kohta — Direktiivi 2001/29/EY — Yleisölle välittämisen kä-  
site — Hammaslääkärin vastaanotolla radioitse levitettyjen  
äänitteiden välittäminen yleisölle)**

(2012/C 133/04)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Corte di Appello di Torino

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: SCF Consorzio Fonografici

Vastaaja: Marco Del Corso

Muu osapuoli: Procuratore generale della Repubblica

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Corte di Appello di Torino — Esittä-  
vien taiteilijoiden, äänitteiden valmistajien sekä radioyhteyksien  
suojaamisesta 26.10.1961 tehdyn Rooman yleissopimuksen, te-  
ollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista teh-  
dyn sopimuksen (TRIPS-sopimus) ja Maailman henkisen omai-  
suuden järjestön (WIPO) esitys- ja äänitesopimuksen (WPPT)  
välitön sovellettavuus yhteisön oikeusjärjestyksessä — Tekijän-  
oikeuden ja lähioikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistami-  
sesta tietoyhteiskunnassa 22.5.2001 annetun neuvoston direktii-  
vin 2001/29/EY (EYVL L 167, s. 10) 3 artiklan 2 kohdan  
tulkinta — ”Yleisölle välittämisen” käsite — Radioäänitteiden  
esittäminen ja välittäminen hammaslääkärin vastaanotolla

**Tuomiolauselma**

- 1) Marrakeshissa 15.4.1994 allekirjoitetun Maailman kauppajärjes-  
tön (WTO) perustamissopimuksen, joka on hyväksytty Uruguayn  
kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa (1986–1994)  
laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta  
yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa 22.12.1994 tehdyllä

neuvoston päätöksellä 94/800/EY (EYVL L 336, s. 1), liitteenä  
1 C olevan teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkö-  
kohdista tehdyn sopimuksen ja Maailman henkisen omaisuuden  
järjestön (WIPO) esitys- ja äänitesopimuksen määräykset ovat  
sovellettavissa unionin oikeusjärjestyksessä.

Koska esittävien taiteilijoiden, äänitteiden valmistajien sekä radio-  
yhteyksien suojaamisesta Roomassa 26.10.1961 tehty kansainväli-  
nen yleissopimus ei ole unionin oikeusjärjestyksen osa, sitä ei voida  
soveltaa unionissa, mutta se tuottaa siellä kuitenkin välillisiä oi-  
keusvaikutuksia.

Yksityiset eivät voi vedota suoraan edellä mainittuihin kansain-  
välisiin sopimuksiin.

Vuokraus- ja lainausoikeuksista sekä tietyistä tekijänoikeuden lähi-  
oikeuksista henkisen omaisuuden alalla 19.11.1992 annetussa  
neuvoston direktiivissä 92/100/EY ja tekijänoikeuden ja lähi-  
oikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskun-  
nassa 22.5.2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston  
direktiivissä 2001/29/EY olevaa yleisölle välittämisen käsitettä on  
tulkittava edellä mainittuihin kansainvälisiin sopimuksiin sisälty-  
vien vastaavien käsitteiden avulla ja siten, että se pysyy yhteenso-  
veltuvana viimeksi mainittujen kanssa, ja tällöin on huomioon  
otettava myös se asiayhteys, jossa kyseinen käsite esiintyy, ja hen-  
kisen omaisuuden alaa koskevilla merkityksellisillä sopimusmää-  
räyksillä tavoiteltu päämäärä.

- 2) Direktiivin 92/100 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua yleisölle  
välittämisen käsitettä on tulkittava siten, ettei se kata pääasiassa  
kyseessä olevan kaltaisella hammaslääkärin vastaanotolla itsenäi-  
sen ammatin harjoittamisen yhteydessä tapahtuvaa äänitteiden  
maksutonta levittämistä asiakaskunnalle, joka kuuntelee niitä  
omasta tahdostaan riippumatta. Tällainen levittäminen ei näin  
ollen anna äänitetuottajille oikeutta korvaukseen.

(<sup>1</sup>) EUVL C 134, 22.5.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.3.2012  
(High Court of Irelandin (Irlanti) esittämä ennakkoratkaisup-  
pyyntö) — Phonographic Performance (Ireland) Ltd v.  
Irlanti ja Attorney General**

(Asia C-162/10) (<sup>1</sup>)

**(Tekijänoikeudet ja lähioikeudet — Direktiivi 2006/115/EY  
— 8 ja 10 artikla — Käsitteet ”käyttäjät” ja ”yleisölle  
välittäminen” — Äänitteiden levittäminen hotellihuoneisiin  
laitettujen televisio- ja radiovastaanottimien avulla)**

(2012/C 133/05)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

High Court of Ireland

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Phonographic Performance (Ireland) Ltd

Vastaajat: Irlanti ja Attorney General

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — High Court of Ireland — Vuokraus- ja lainausoikeuksista sekä tietyistä tekijänoikeuden lähioikeuksista henkisen omaisuuden alalla 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/115/EY (EUVL L 376, s. 28) 8 artiklan 2 kohdan ja 10 artiklan 1 kohdan a alakohdan tulkinta — Äänitteiden yleisradiointi ja yleisölle välittäminen — Esittäjien ja tuottajien oikeus kohtuulliseen kerta-korvaukseen — ”Käyttäjän” ja ”yleisölle välittämisen” käsite — Sellaisten televisio- ja/tai radiovastaanottimien asentaminen hotellihuoneisiin, joihin hotellitoimintaa harjoittava yhtiö jakelee lähetyssignaalia

**Tuomiolauselman**

- 1) Hotellitoiminnan harjoittajaa, joka laittaa hotellihuoneisiinsa televisio- ja/tai radiovastaanottimia, joihin se jakelee yleisradioitua lähetyssignaalia, on pidettävä ”käyttäjänä”, joka ”välittää yleisölle” yleisradioitun äänitteen vuokraus- ja lainausoikeuksista sekä tietyistä tekijänoikeuden lähioikeuksista henkisen omaisuuden alalla 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/115/EY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.
- 2) Hotellitoiminnan harjoittajan, joka on laittanut hotellihuoneisiinsa televisio- ja/tai radiovastaanottimia, joihin se jakelee yleisradioitua lähetyssignaalia, on maksettava yleisradioitun äänitteen levittämisestä direktiivin 2006/115 8 artiklan 2 kohdan nojalla kohtuullinen korvaus sen kohtuullisen korvauksen lisäksi, jonka lähetystoiminnan harjoittaja maksaa.
- 3) Hotellitoiminnan harjoittajaa, joka laittaa hotellihuoneisiinsa laitteita, jotka eivät ole televisio- tai radiovastaanottimia, joihin se jakelee yleisradioitua lähetyssignaalia, ja fyysisessä tai digitaalisessa muodossa olevia äänitteitä, joita voidaan soittaa tai kuunnella näiden laitteiden avulla, on pidettävä direktiivin 2006/115 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna käyttäjänä, joka välittää yleisölle äänitteen. Kyseisen hotellitoiminnan harjoittajan on siten maksettava tässä säännöksessä tarkoitettu kohtuullinen korvaus näiden äänitteiden välittämisestä.
- 4) Jäsenvaltiot eivät voi vapauttaa velvollisuudesta maksaa direktiivin 2006/115 8 artiklan 2 kohdassa säädettyä kohtuullista korvausta hotellitoiminnan harjoittajaa, joka välittää yleisölle äänitteen direktiivin 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla, direktiivin 10 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla, jossa säädetään rajoituksesta oikeuteen tästä korvauksesta, jos kyse on yksityisestä käytöstä.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 22.3.2012 (Tribunal Supremo (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros (GENESIS) v. Boys Toys SA ja Administración del Estado**

(Asia C-190/10) <sup>(1)</sup>

**(Yhteisön tavaramerkki — Määritelmä ja hankkiminen — Aikaisempi tavaramerkki — Rekisteröintihakemuksen tekemistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt — Hakemuksen jättäminen sähköisesti — Hakemuksen jättämisaajan ottaminen huomioon päivän, tunnin ja minuutin tarkkuudella)**

(2012/C 133/06)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunal Supremo

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros (GENESIS)

Vastaajat: Boys Toys SA ja Administración del Estado

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal Supremo — Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 (EYVL 1994 L 11, s. 1) 27 artiklan tulkinta — Yhteisön tavaramerkin määritelmä ja hankkiminen — Etuoikeus — Rekisteröintihakemuksen tekemistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt — Tapa (sähköposti), joka mahdollistaa hakemuksen esittämisen ajankohdan määrittelemisen täsmällisesti päivän, tunnin ja minuutin tarkkuudella

**Tuomiolauselman**

Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94, sellaisena kuin se on muutettuna 27.10.2003 annetulla asetuksella (EY) N:o 1992/2003, 27 artiklaa on tulkittava siten, ettei siinä sallita sitä, että huomioon otettaisiin sisämarkkinoiden harmonisointivirastolle (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) tehdyn yhteisön tavaramerkin rekisteröintihakemuksen tekopäivän lisäksi myöskin tämän hakemuksen tuntien ja minuuttien tarkkuudella ilmoitettu jättämisaika päätettäessä, onko tämä tavaramerkki aikaisempi kuin sellainen kansallinen tavaramerkki, jonka rekisteröintihakemus on jätetty samana päivänä, kun tämän jälkimmäisen tavaramerkin rekisteröintiin sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaan hakemuksen tuntien ja minuuttien tarkkuudella ilmoitettu jättämisaika on tässä suhteessa merkityksellinen.

<sup>(1)</sup> EUVL C 161, 19.6.2010.

<sup>(1)</sup> EUVL C 195, 17.7.2010.